

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B9

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

All enquiries are to be submitted in writing to the Supply Specialist, Gisèle Doucet - Email: gisele.doucet@pwgsc.gc.ca or by fax no. (506) 636-4376 .

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works Government Services Canada- Bid  
Receiving / Réception des soumissions  
189 Prince William Street  
Room 405  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B9

<b>Title - Sujet</b> Minor Works Southwest NB	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F5403-150006/A	<b>Date</b> 2015-07-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F5403-150006	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-5-38034 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-004-3654	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-06-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-14</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucet, Gisele PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

F5403-150006/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F5403-150006

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

PWB-5-38034

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwb004

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This Revision to a Request for a Standing Offer No. One (1) is raised to include the following addendum no. 1.

The following addendum to the tender documents is effective immediately. This addendum shall form part of the standing offer agreement.

All other terms and conditions remain the same.

Addendum 1.

**1. REQUEST FOR A STANDING OFFER DOCUMENT**

**REMOVE** all reference to R2810D (2015-04-01) and **REPLACE WITH** R2810D (2015-07-03). Changes have been made to GC1.20 Integrity Provisions - Contract.

In the General Instructions to Offerors - Construction Services (GI) **REMOVE** GI01 (2014-03-01) Integrity Provisions - Offer and **REPLACE WITH** GI01 (2015-07-03) Integrity Provisions - Offer attached.

## GENERAL INSTRUCTIONS TO OFFERORS - CONSTRUCTION SERVICES (GI)

### GI01 (2015-07-03) Integrity Provisions - Offer

#### 1. Interpretation

For the purposes of these Integrity Provisions, the following definitions apply:

#### "Administrative Agreement"

is a negotiated agreement between a supplier/potential supplier and the Minister of PWGS as provided for in the *Ineligibility and Suspension Policy*.

#### "Affiliate"

is a person, including, but not limited to, organizations, bodies corporate, societies, companies, firms, partnerships, associations of persons, parent companies or subsidiaries, whether partly or wholly-owned, as well as individuals, directors, officers and key employees if:

one controls or has the power to control the other, or

a third party has the power to control both.

#### "Control"

means

direct control, such as where:

- i. a person controls a body corporate if securities of the body corporate to which are attached more than 50 percent of the votes that may be cast to elect directors of the body corporate are beneficially owned by the person and the votes attached to those securities are sufficient, if exercised, to elect a majority of the directors of the body corporate;
- ii. a person controls a corporation that is organized on a cooperative basis if the person and all of the entities controlled by the person have the right to exercise more than 50 percent of the votes that may be cast at an annual meeting or to elect the majority of the directors of the corporation;
- iii. a person controls an unincorporated entity, other than a limited partnership, if more than 50 percent of the ownership interests, however designated, into which the entity is divided are beneficially owned by that person and the person is able to direct the business and affairs of the entity;

iv. the general partner of a limited partnership controls the limited partnership;  
and

v. a person controls an entity if the person has any direct or indirect influence that, if exercised, would result in control in fact of the entity.

b. deemed control, such as where:

a person who controls an entity is deemed to control any entity that is controlled, or deemed to be controlled, by the entity

c.. indirect control, such as where:

a person is deemed to control, within the meaning of paragraph (a) or (b), an entity where the aggregate of

i. any securities of the entity that are beneficially owned by that person, and

ii. any securities of the entity that are beneficially owned by any entity controlled by that person

is such that, if that person and all of the entities referred to in paragraph (c)(ii) that beneficially own securities of the entity were one person, that person would control the entity.

"Ineligibility"

means not eligible for the issuance of a standing offer nor for contract award.

"Suspension"

means a determination of temporary ineligibility by the Minister of PWGS.

## 2. Statement

- a. Offerors must comply with the *Code of Conduct for Procurement* and be eligible for the issuance of a standing offer or contract award under the *Ineligibility and Suspension Policy*. In addition, Offerors must respond to Requests for Standing Offers (RFSO) in an honest, fair and comprehensive manner, and that accurately reflect their capacity to satisfy the requirements stipulated in the RFSO, Standing Offer (SO) and any resulting contracts, and submit offers as well as enter into contracts only if they will fulfill all obligations of the Contract.
- b. By submitting an offer, Offerors confirm that they understand that being convicted of certain offences will render them ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract. Canada will declare non-responsive any offer in respect of which the information requested is incomplete or inaccurate, or in respect of which the information contained in

---

the certifications is found by Canada to be untrue in any respect, at the time of issuance of the Standing Offer (SO). If it is determined by the Minister of PWGS, after issuance of the SO, that the Offeror made a false declaration, Canada will, following a notice period, have the right to set aside the SO and to terminate for default any resulting contracts.

### 3. List of Names

- a. Offerors who are incorporated, including those submitting offers as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Offeror. Offerors submitting offers as sole proprietorship, as well as those submitting offers as a joint venture, must provide the name of the owner(s). Offerors submitting offers as societies, firms, or partnerships do not need to provide lists of names.
- b. If the required list of names has not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the names within the time frame specified will render the offer non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for a Standing Offer to be issued.
- c. The Offeror must immediately inform Canada in writing of any changes affecting the list of names of directors during this procurement process.

### 4. Request for Additional Information

By submitting an offer, the Offeror certifies that it is aware, and that its Affiliates are aware, that Canada may request additional information, certifications, validations from a third party qualified by the Minister of PWGS, and other evidentiary elements proving identity or eligibility to contract with Canada. Canada may also verify the information provided by the Offeror, including the information relating to convictions for certain offences and any conditional or absolute discharges specified in these Integrity Provisions. Lobbying Act

### 5. Lobbying Act

By submitting an offer, the Offeror certifies that neither it nor any of its Affiliates have directly or indirectly, paid or agreed to pay, and will not, directly or indirectly, pay a contingency fee to any individual for the solicitation, negotiation or obtaining of the Standing Offer and any resulting call-ups if the payment of the fee would require the individual to file a return under section 5 of the Lobbying Act. Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity

### 6. Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity

By submitting an offer, the Offeror certifies that:

a. it and the Affiliates of the Offeror have not been convicted of or pleaded guilty to an offence under any of the following provisions which would result in a legal incapacity under section 750(3) of the *Criminal Code* and for which they have not been pardoned or received a record of discharge under the Canadian Pardons subsection:

paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against Her Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against Her Majesty*) of the *Financial Administration Act*, or

section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (*Selling defective stores to Her Majesty*) of the *Criminal Code*, or

b. the Offeror has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and certifies that it has not directed, influenced, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract as described in (a).

## 7. Canadian Offences

By submitting an offer, the Offeror certifies that:

a. the Offeror and the Affiliates of the Offeror have not, in the last three years, from the offer submission date, been convicted of or pleaded guilty to an offence under any of the following provisions for which they would be ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract under these Integrity Provisions and for which they have not been pardoned or received a record of discharge under the Canadian Pardons subsection:

i. section 119 (*Bribery of judicial officers, etc*), section 120 (*Bribery of officers*), section 346 (*Extortion*), sections 366 to 368 (*Forgery and other offences resembling forgery*), section 382 (*Fraudulent manipulation of stock exchange transactions*), section 382.1 (*Prohibited insider trading*), section 397 (*Falsification of books and documents*), section 422 (*Criminal breach of contract*), section 426 (*Secret commissions*), section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the *Criminal Code*, or

ii. section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), section 46 (*Foreign directives*), section 47 (*Bid rigging*), section 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), section 52 (*False or misleading*

*representation), section 53 (Deceptive notice of winning a prize) of the Competition Act, or*

iii. *section 239 (False or deceptive statements) of the Income Tax Act, or*

iv. *section 327 (False or deceptive statements) of the Excise Tax Act, or*

v. *section 3 (Bribing a foreign public official), section 4 (Accounting), or section 5 (Offence committed outside Canada) of the Corruption of Foreign Public Officials Act, or*

vi. *section 5 (Trafficking in substance), section 6 (Importing and exporting), or section 7 (Production of substance) of the Controlled Drugs and Substance Act; or*

b. the Offeror has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and it has not directed, influenced, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract as described in (a).

## 8. Foreign Offences

By submitting an offer, the Offeror certifies that:

a. the Offeror and its Affiliates have not, in the last three years, from the offer submission date, been convicted of or pleaded guilty to an offence in a jurisdiction other than Canada that would, in Canada's opinion, be similar to an offence referenced in the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity and the Canadian Offences subsections, and for which it would be ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract under these Integrity Provisions and for which they have not been pardoned under the Foreign Pardons subsection and:

i. the court, before which the Offeror or its Affiliate appeared, acted within the court's jurisdiction;

ii. the Offeror or its Affiliate appeared during the court's proceedings or submitted to the court's jurisdiction;

iii. the court's decision was not obtained by fraud, and

iv. the Offeror or its Affiliate was entitled to present to the court every defence that the Offeror or its Affiliate would have been entitled to present had the proceeding been tried in Canada; or

b. it has not been convicted of or pleaded guilty to the offences described in paragraph (a) and certifies that it has not directed, influenced, authorized, assented to,

---

acquiesced in or participated in the commission or omission of the acts or offences that would render that Affiliate ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract as described in (a).

#### 9. Ineligibility for Issuance of a Standing Offer

- a. The Offeror confirms that it understands that where it or any of its Affiliates have been convicted of certain offences or have been held responsible of certain acts, as described under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences, the Foreign Offences and the Lobbying Act subsections, the Offeror or its Affiliate is ineligible to be issued a standing offer, subject to a Public Interest Exception.
- b. The Offeror confirms that it understands that it is ineligible for the issuance of a standing offer where it has been so determined by the Minister of PWGS under the Ineligibility and Suspension Policy and that the period of ineligibility or suspension has not expired.

#### 10. Declaration of Convicted Offences

Where an Offeror or its Affiliate is unable to certify that it has not been convicted of any of the offences referenced under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences and the Foreign Offences subsections, the Offeror must provide with its offer the completed Declaration Form, to be given further consideration in the procurement process.

#### 11. Period of Ineligibility

The following rules determine the period for which an Offeror or its Affiliate that has been convicted of certain offences is, ineligible to be issued a standing offer or to be awarded a contract:

- a. for all offences referenced under the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity subsection for which an Offeror or an Affiliate of the Offeror has pleaded guilty to or has been convicted of, the period of ineligibility for the issuance of a standing offer or for contract award is indefinite, subject to the Canadian Pardons subsection.
- b. subject to an Administrative Agreement, for all offences referenced under the Canadian Offences and Foreign Offences subsections for which an Offeror or an Affiliate of the Offeror has pleaded guilty to or been convicted of, as the case may be, in the last three years, from the offer submission date, the period of ineligibility for the issuance of a standing offer or for contract award is ten years from the date of determination by the Minister of PWGS, subject to the Canadian Pardons and Foreign Pardons subsections.
- c. subject to an Administrative Agreement, for violations of matters referenced in the Lobbying Act subsection for which an Offeror or an Affiliate of the Offeror has been found responsible, as the case may be, in the last three years, from the offer submission date, the period of ineligibility for the issuance of a standing offer or for contract award is

---

ten years from the date of determination by the Minister of PWGS, subject to the Canadian Pardons and Foreign Pardons subsections.

## 12. Canadian Pardons

A determination of ineligibility for the issuance of a standing offer or for contract award will not be made or maintained by the Minister of PWGS under these Integrity Provisions, in respect of an offence or act that gave rise or that could give rise to a determination of ineligibility, if the Offeror or its Affiliate has:

- a. been granted an absolute discharge in respect of the offence, or has been granted a conditional discharge in respect of the offence and those conditions have been satisfied;
- b. been granted a pardon under Her Majesty's royal prerogative of mercy;
- c. been granted a pardon under section 748 of the *Criminal Code*;
- d. received a record of suspension ordered under the *Criminal Records Act*; and
- e. been granted a pardon under the *Criminal Records Act*, as that Act read immediately before the day section 165 of the *Safe Streets and Communities Act* comes into force.

## 13. Foreign Pardons

A determination of ineligibility for the issuance of a standing offer or for award of government contracts will not be made or maintained, as the case may be, by the Minister of PWGS in respect of matters referenced in the Foreign Offences subsection and with respect to an offence or act that gave rise or will give rise to a determination of ineligibility, if the Offeror or its Affiliate, has at any time, benefited from foreign measures that are similar to Canadian pardons, conditional discharges, absolute discharges, record of suspensions, or restoration of legal capacities by the Governor in Council.

## 14. Suspension of Period of Ineligibility

The Offeror confirms that it understands that a determination of ineligibility for the issuance of a standing offer or for award of government contracts made under these Integrity Provisions may be suspended by the Minister of PWGS through an Administrative Agreement, to the extent that it is permissible in law. The period of ineligibility applicable to that Offeror or its Affiliate and the right to participate in a given procurement process are guided by the terms and conditions of the Administrative Agreement. Subject to the Public Interest Exception, an Administrative Agreement may only suspend a period of ineligibility on solicitations issued after it has been concluded

## 15. Period of Ineligibility for Providing False or Misleading Information

The Offeror confirms that it understands that where it has made a false declaration or provided false or misleading information under these Integrity Provisions, the Minister of PWGS will declare an Offeror to be ineligible to be issued a standing offer or be awarded a contract for a

---

period of ten years. The period of ineligibility is effective from the date of determination by the Minister of PWGS.

#### 16. Period of Ineligibility for Breaching Administrative Agreements

The Offeror confirms that it understands that where it has concluded an Administrative Agreement and that it has breached any of its terms and conditions, the Minister of PWGS will lengthen the period of ineligibility for a period to be determined by the Minister of PWGS.

#### 17. Suspension of an Offeror

The Offeror confirms that it understands that the Minister of PWGS may suspend an Offeror from being issued a standing offer or from being awarded a contract for a period of up to 18 months, subject to renewal, pending completion of the criminal proceeding, if the Offeror has been charged with any of the offences listed in the Canadian Offences Resulting in Legal Incapacity, the Canadian Offences and the Foreign Offences subsections or if the Offeror has admitted to being guilty of any of these offences. The period of suspension is effective from the date of determination by the Minister of PWGS. A period of suspension does suspend all other periods of ineligibility that may be imposed on an Offeror by the Minister of PWGS.

#### 18. Third Party Validation

The Offeror confirms that it understands that where it or any of the Offeror's Affiliates has been subject to a period of ineligibility to be issued a standing offer or to be awarded a contract, for which the Canadian Pardons and the Foreign Pardons subsections do not apply, the Offeror must provide by the Request for Standing Offers (RFSO) closing date, a confirmation from an independent third party, recognized in advance by the Minister of PWGS, confirming that measures have been put in place in order to avoid the reoccurrence of such wrongdoings that led to the convictions. Failure to provide the said confirmation from an independent third party renders this offer non-responsive.

#### 19. Subcontractors

The Offeror must ensure that contracts with first tier subcontractors include Integrity Provisions similar to those imposed in the contract(s) resulting from the Standing Offer.

#### 20. Public Interest Exception

The Offeror confirms that it understands:

- a. that, with the exception of a legal incapacity to contract resulting from section 750(3) of the *Criminal Code*, Canada may issue a standing offer with an Offeror, or any of its Affiliates, which have been convicted of or have pleaded guilty to any of the offences referenced in the Canadian Offences and Foreign Offences subsections, where Canada considers it necessary to the public interest for reasons which include, but are not limited to:
  - i. the need is one of pressing emergency in which delay would be injurious to the public interest;

- 
- ii. the Offeror is the only person capable of performing the contract(s) resulting from the Standing Offer;
  - iii. the contract(s) resulting from the Standing Offer are essential to maintain sufficient emergency stocks in order to safeguard against possible shortages; and
  - iv. not issuing the Contract resulting from the Standing Offer would have a significant adverse impact on the health, national security, safety, security or economic or financial well-being of the people of Canada or the functioning of any portion of the federal public administration;

Canada may only issue a standing offer with an Offeror under this subsection where the ineligible Offeror has concluded an Administrative Agreement with the Minister of PWGS, on such terms and conditions that are necessary to safeguard the integrity of the procurement process and can apply to any procurement. The Administrative Agreement need not be concluded in advance of the solicitation.